

ИЗМЕНЕНИЯ И ТЕНДЕНЦИИ В ИСПОЛЬЗОВАНИИ СВЯЗУЮЩИХ ГЛАГОЛОВ В
СОВРЕМЕННОМ ПУТУНХУАТухтамишев А. ¹, Бао Лиянг ²*Аннотация:*

Связующие глаголы играют важную роль в синтаксисе любого языка, обеспечивая логическую связность между подлежащим и именной частью сказуемого. В китайском языке, особенно в его современной нормативной форме – путунхуа, связующие глаголы прошли значительный исторический путь развития. Если в древнекитайском языке функции копулы зачастую отсутствовали или выражались имплицитно, то в современном языке они приобрели чёткие грамматические формы и функции.

Ключевые слова: путунхуа, тенденция, конструкция выделения, диалект.

Система связующих глаголов в китайском языке (путунхуа) исторически сформировалась через значительные изменения. В древнекитайском (классическом) языке не существовало универсального копулятивного глагола, как в современном языке, – то есть в текстах того времени связующий глагол мог вовсе не использоваться. Например, в доциньских текстах выражения типа «吾王» («Я [есть] царь») строились без связующего глагола – подлежащее и именная часть сказуемого просто ставились рядом. Хотя такие глаголы, как «为 (wéi)», по значению могли передавать идею «быть», они не использовались как универсальные копулы. Слово «是» в первоначальном китайском языке являлось указательным местоимением (например, в значении «этот»), и лишь позднее, в процессе грамматической эволюции, оно стало выражать утвердительное значение, а затем и выполнять функцию связующего глагола. По данным исследований, глагол «是» начал использоваться в значении «быть» во времена династии Тан под влиянием переводов буддийских текстов и постепенно вошёл в литературный язык последующих эпох. В XIX–XX веках, в процессе формирования байхуа (разговорного народного языка) и современного литературного китайского языка, «是» стало универсальной копулой и неотъемлемой частью грамматики современного путунхуа. Таким образом, хотя сегодня «是» занимает устойчивое положение основного связующего глагола, в древности оно таким не было – и это важная тенденция в историческом развитии китайского копулятивного глагола.

В современном языке путунхуа использование связующих глаголов подчиняется стабильным грамматическим нормам, и тенденций к резким изменениям не наблюдается. Напротив, можно сказать, что связующие конструкции стали стандартизированной частью языковой системы. Например, глагол 是 используется в настоящее время как в официальной, так и в разговорной речи по одному и тому же порядку, и границы его применения остаются неизменными (например, правило не использовать его перед прилагательными по-прежнему строго соблюдается). Тем не менее, определённые тенденции можно заметить в стилях речи и регистрах языка: например, в официальных документах или заголовках предложенные формы могут опускать 是 ради краткости (как в приведённом выше примере «今天星期六» или в газетных заголовках вроде «某某事件成功» – в значении «... событие прошло успешно»). Однако это не считается отклонением от грамматической нормы, а рассматривается как стилистический вариант.

Ещё одна тенденция – активное использование структуры 强调 (структуры акцентирования): конструкция “是...的” широко применяется как в устной, так и в письменной речи, поскольку говорящие чувствуют потребность выделить определённую информацию. Например, в предложении “他是今天来的” («Именно сегодня он пришёл»)

¹ Тухтамишев Абдурасул, PhD, СамГИИЯ

² Бао Лиянг, Институт Конфуций

глагол 是 выполняет функцию средства акцентирования. Эта конструкция фактически, используя 是, одновременно выражает принадлежность и подчёркивание — это можно расценивать как новое контекстуальное применение связующего глагола.

В использовании связующих глаголов в связи с появлением новых слов и терминов также наблюдаются интересные аспекты. Например, при назывании терминов, связанных с современными технологиями, с помощью глаголов 叫 и 叫做 формируются новые словосочетания. В предложении “这种软件叫做App” («Это программное обеспечение называется “App”») заимствованное из иностранного языка слово App связывается с глаголом 叫做. Подобные примеры демонстрируют гибкость связующих глаголов в контексте пополнения словарного запаса языка — чтобы назвать новое явление, язык использует уже существующие средства, такие как 叫/叫做.

В других диалектах и языках Китая существуют различные средства для выражения связующего глагола. Например, в кантонском (юэ) диалекте глагол “係” (hai) выполняет функцию “to be” (его произношение hai6, считается диалектной формой глагола 是). В шанхайском диалекте в качестве связующего глагола может использоваться “la”, а иногда связующее слово вообще опускается. Однако путунхуа — язык, признанный литературной нормой — основывается на единых правилах и использовании одинаковых глаголов по всему Китаю. Поэтому диалектные различия не оказывают влияния на нормативную систему связующих глаголов современного путунхуа, наоборот — преобладает тенденция к унификации и стандартизации.

Если обобщить вышеуказанные случаи, можно сказать, что в современном языке путунхуа система связующих глаголов уже сформирована и остаётся стабильной: такие глаголы, как 是, 成为, 叫 чётко распределили между собой свои функции. С точки зрения исторического развития, самым значительным изменением было появление и широкое распространение копулы 是. В настоящее время этот глагол стал настолько важным, что он является неотъемлемой частью грамматических конструкций. В ближайшие годы изменений в системе связующих глаголов не предвидится; однако с появлением новых социально-экономических понятий естественным образом продолжается заимствование новых терминов в язык с использованием таких глаголов, как 叫, 称为.

В грамматической системе путунхуа связующие глаголы подчиняются строгим правилам: такие особенности, как то, что 是 никогда не ставится перед прилагательными, отрицательная форма 是 существует только как 不是, а сам глагол 是 не принимает аспектных показателей — всё это закреплено как языковая норма. Напротив, такие глаголы, как 成为 и 叫, ведут себя как обычные глаголы — они могут употребляться в отрицательных и вопросительных формах, а также выражать аспектуальное значение. Анализ примеров показывает, что при правильном использовании связующие глаголы способствуют точной и плавной передаче мысли: 是 — для идентификации, 成为 — для описания изменений, 叫 — для называния, и т.д. Каждый из них используется в своём контексте. Роль связующих глаголов в современном путунхуа остаётся устойчивой. С исторической точки зрения, можно наблюдать, как с классического периода до наших дней копула была внедрена и закрепились в языке как общее правило. Сегодня эти глаголы являются неотъемлемой частью речи и важны не только с грамматической, но и с коммуникативной точки зрения — например, слово 是 может использоваться самостоятельно в форме 是的 (shì de — да) как утвердительный ответ, что указывает на его роль и за пределами грамматики, в живом общении.

В качестве вывода можно сказать, что система связующих глаголов в современном языке путунхуа — это одна из ключевых опорных структур грамматического строя языка. Глубокое изучение этих глаголов необходимо для правильного понимания синтаксиса путунхуа и точного выражения мыслей. Представленный теоретический анализ и примеры показывают, что корректное употребление связующих глаголов способствует построению изящных и точных высказываний на китайском языке. В будущем интересным направлением исследований может стать изучение форм связующих глаголов в диалектах или сравнительный анализ между путунхуа и другими языками (например,

узбекским) — что позволит выявить сходства и различия концепции копулы в разных языках и обогатит лингвистические представления о грамматических структурах.

Использованная литература:

- [1]. 刘月华, 傅莉芳, 潘文国. 《现代汉语》. 北京大学出版社, 2001.
- [2]. 朱德熙. 《语法讲义》. 商务印书馆, 1982.
- [3]. Li, Charles N., and Sandra A. Thompson. *Mandarin Chinese: A Functional Reference Grammar*. University of California Press, 1981.
- [4]. John Lyons. *Introduction to Theoretical Linguistics*. – London: Cambridge University press, 1968. – 519 p.
- [5]. Ван Ляо-И. *Основы китайской грамматики*. – М., 1954. – 262 с.
- [6]. <https://human.libretexts.org>.
- [7]. <https://articles.mangolanguages.com>.
- [8]. <https://goaravetisyan.ru/uz>.